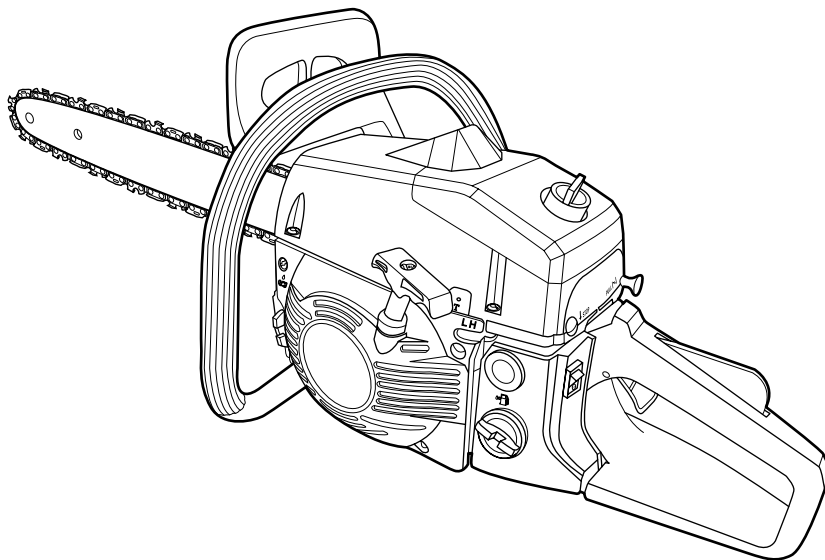
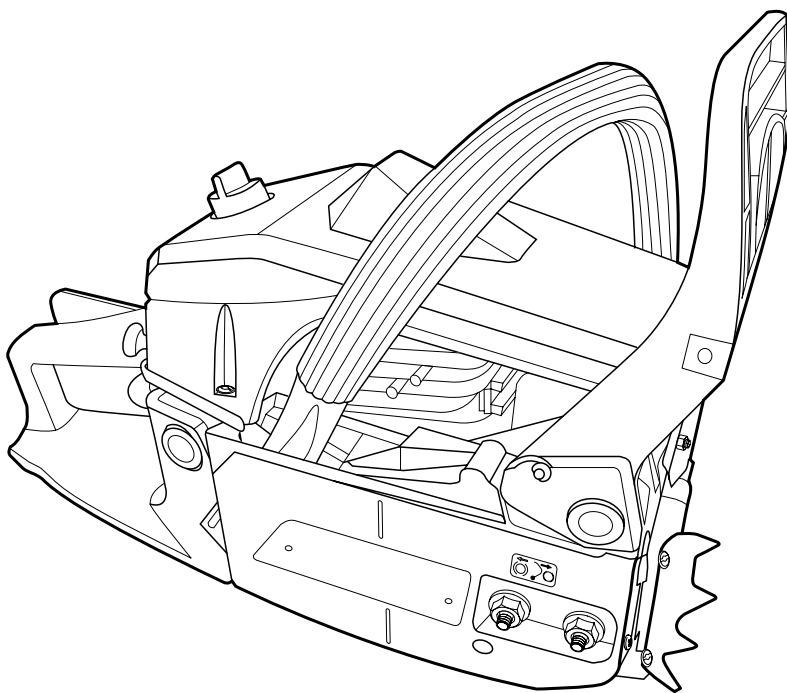


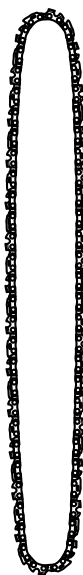


FP45TT





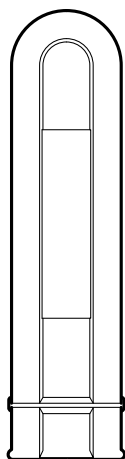
[01] x 1



[02] x 1



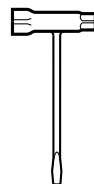
[03] x 1



[04] x 1



[05] x 1



[06] x 1

FP45TT



FP45TT



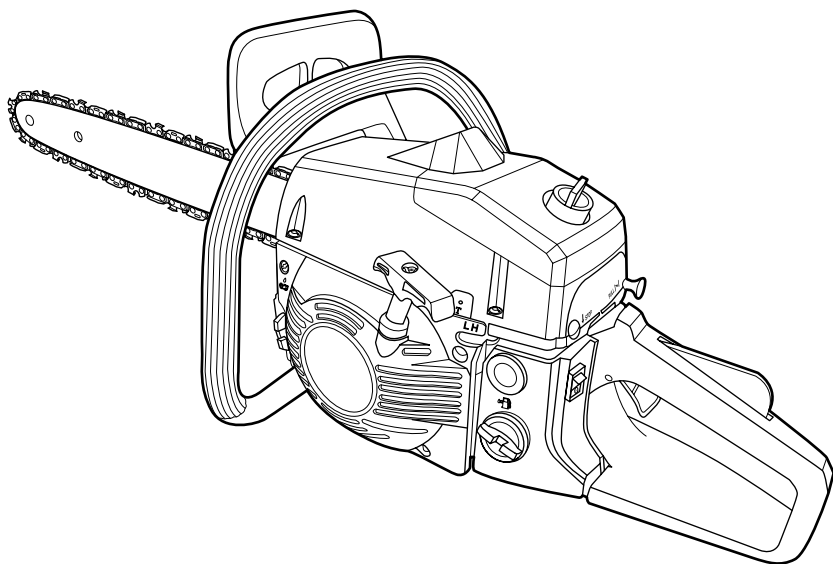
FP45TT Tronçonneuse thermique 45cc

03





FP45TT



Ref : 593799



C'est parti...

Pour votre sécurité, respectez toutes nos instructions. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre tronçonneuse et conservez-les pour référence ultérieure.



Pour bien commencer...

07

Avant de commencer

08

Mise en route rapide

15

Sécurité

17



Et dans le détail...

19

Fonctionnalités du produit

20

Maintenance et entretien

35

Détection des pannes

44

Recyclage

49

Informations **techniques** et **légales**

50

Garantie

64

Déclaration de **conformité CE**

65



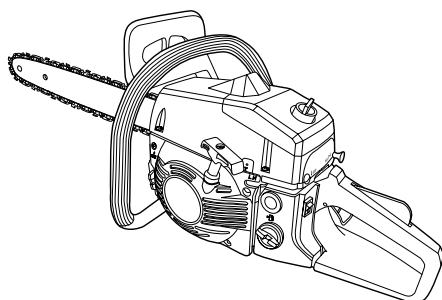
FR

FP45TT

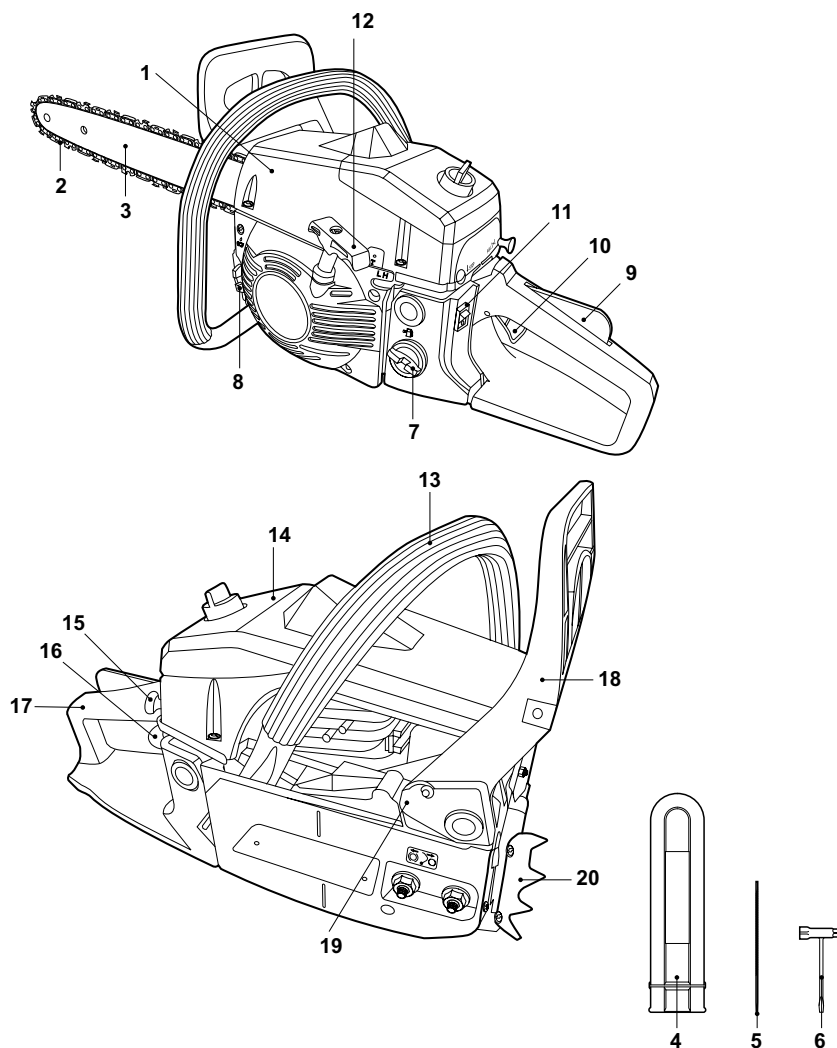


Pour bien commencer...

Avant de commencer	08
Mise en route rapide	16
Sécurité	18



Votre machine-outil



Référez-vous à la section **“Pour bien commencer - Avant de commencer - Assemblage”** pour assembler la tronçonneuse.



Tronçonneuse thermique

- | | |
|---|---|
| 1. Corps de la tronçonneuse | 11. Commutateur d'allumage (on/off) |
| 2. Chaîne | 12. Poignée de starter |
| 3. Guide-chaîne | 13. Poignée avant |
| 4. Housse de protection du guide-chaîne | 14. Couvercle du filtre à air |
| 5. Lime d'affûtage pour la chaîne | 15. Levier de carburateur |
| 6. Clé mixte | 16. Amorceur |
| 7. Réservoir d'essence | 17. Poignée principale |
| 8. Réservoir d'huile de chaîne | 18. Protection avant |
| 9. Gâchette de sécurité | 19. Levier de sécurité de frein de chaîne |
| 10. Levier de gaz | 20. Griffes de maintien |

Outils à prévoir

Pour assembler votre tronçonneuse :

(Équipement non fourni)

Gants de protection

Pour utiliser votre tronçonneuse

(équipement non fourni)

Essence sans plomb SP98 ou SP95

Ne pas utiliser de SP95E10 ou de E85

Huile pour moteur 2 temps (100% synthèse recommandé)

Vêtements de sécurité et équipement de protection

Assemblage

Retirer la protection avant/frein de chaîne



ATTENTION ! Avant de la retirer, assurez-vous que la protection avant/ frein de chaîne (19/18) soit en position désactivée (Fig. 1). Si elle est activée, tirez la protection avant / frein de chaîne vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle « clique » une fois positionnée. Vérifiez que le détail « A » apparaisse comme illustré ci-dessous.

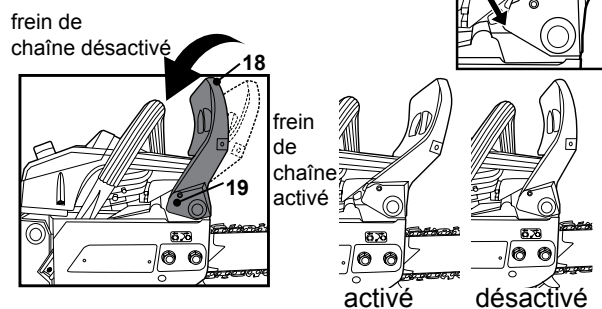


Fig. 1

- > Utilisez la clé mixte [6] fournie pour retirer les 2 écrous de serrage sur le côté de la protection avant/frein de chaîne. Retirez la protection avant/frein de chaîne et la plaque d'espacement des boulons (la plaque d'espacement ne doit pas être remise) (Fig. 2).

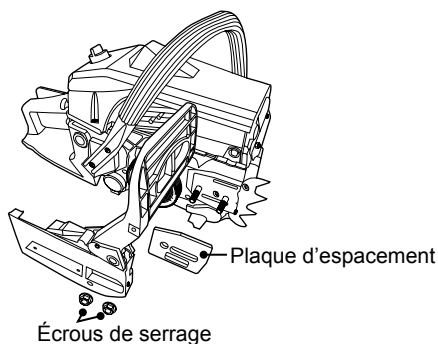


Fig. 2



Assembler le guide-chaîne

- > Fixez le guide-chaîne [3], le symbole des 'gouges' de la chaîne doit être situé sur la partie supérieure du guide-chaîne.

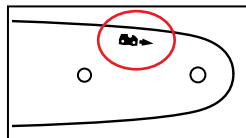


Fig. 3

- > Placez la fente du guide-chaîne sur les 2 écrous. Poussez le guide-chaîne sur la gauche en direction du pignon (derrière l'embrayage).

Assembler la chaîne



ATTENTION ! Portez des gants de protection épais lorsque vous manipulez la chaîne ! Faites attention, les dents de la chaîne sont très affûtées.

- > Placez la chaîne [2] sur le pignon derrière l'embrayage et fixez le guide-chaîne autour. Assurez-vous que la chaîne soit placée sur le capteur de chaîne (Fig. 4).

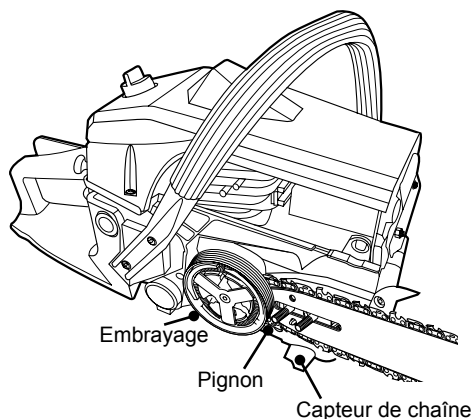


Fig. 4

Assemblage

Direction de rotation de la chaîne



ATTENTION ! Les 'gouges' de la chaîne doivent être positionnées dans le sens indiqué par le symbole et la flèche sur le guide-chaîne.

- > La rotation de la chaîne se fait dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 5).

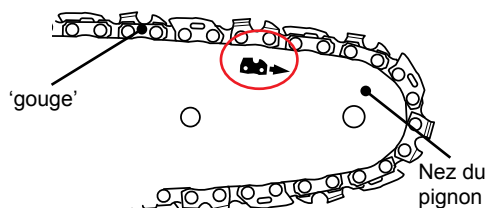


Fig. 5

- > Assurez-vous que la chaîne soit correctement positionnée sur le nez du pignon du guide-chaîne.

Replacer la protection avant/frein de chaîne

- > Tirez avec précaution le guide-chaîne vers la droite pour tendre la chaîne (Fig. 6).

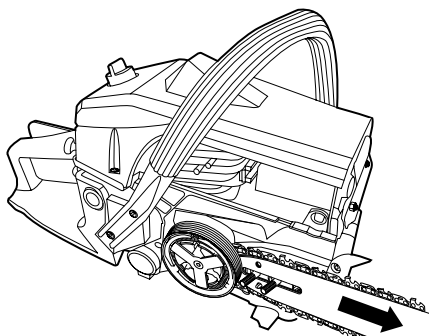


Fig. 6



- > Fixez de nouveau la protection avant/frein de chaîne [19/18] en insérant les boulons dans les orifices. Assurez-vous que le tendeur soit inséré dans l'orifice inférieur sur le guide-chaîne. Refixez les écrous de serrage uniquement à la main pour cette étape (Fig. 7).

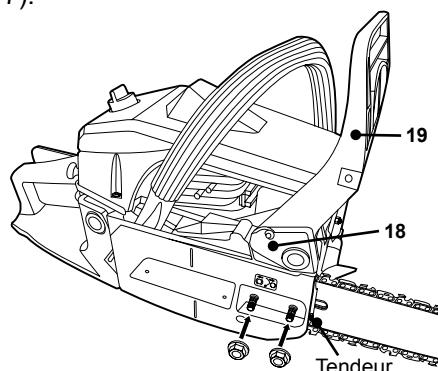


Fig. 7

Régler la tension de la chaîne

- > Relevez la pointe du guide-chaîne et maintenez-la ainsi tout en réglant la tension.
- > Tournez la vis de tension jusqu'à ce que 'les maillons d'attache' touchent à peine le tranchant inférieur du guide-chaîne

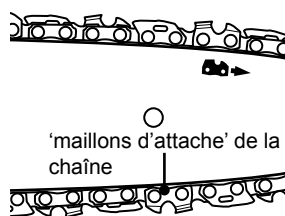


Fig. 8

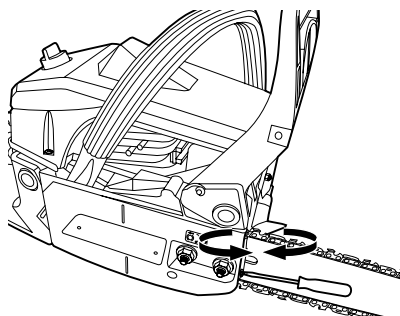


Fig. 9

- > Relevez la pointe du guide-chaîne et resserrez d'abord l'écrou de serrage arrière puis l'écrou de serrage avant (Fig. 8).
- > A la main, tirez la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne d'un bout à l'autre, plusieurs fois. Vous devez sentir que la chaîne est serrée mais qu'elle bouge encore librement.

Assemblage

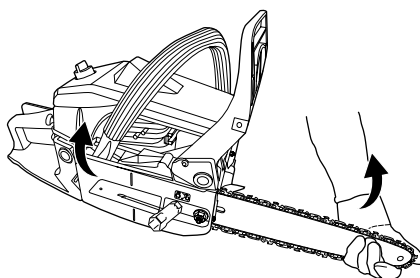


Fig. 10



ATTENTION ! La tension de la chaîne ne peut pas être réglée avec les 'écrous de serrage' resserrés – ils doivent d'abord être desserrés.

Test du claquement

- > Tirez sur la chaîne vers le bas en partant de la partie inférieure du guide-chaîne puis lâchez-la. Si la chaîne est correctement réglée, elle reviendra brusquement à sa position initiale, les 'maillons d'attache' touchant à peine la partie inférieure du guide-chaîne.



Test du claquement

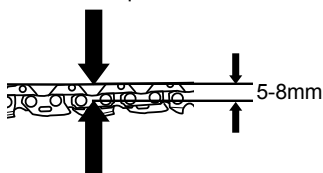


Fig. 11

- > Ne réglez la tension de la chaîne que lorsque le moteur est éteint et refroidi.



ATTENTION ! Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne lors de son utilisation. Faites-y particulièrement attention lors de la première demi-heure d'utilisation.

- > La tronçonneuse est maintenant intégralement assemblée.



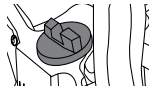
Mise en route rapide

Mise en route

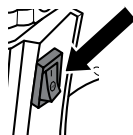
1. Faites le plein de carburant mélangé avec de l'huile (2.5%)



2. Faites le plein d'huile de chaîne



3. Positionnez le commutateur d'allumage sur "I"



4. Activez le frein de chaîne



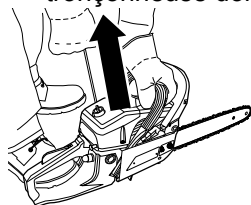
5. Appuyez sur l'amorceur 3 – 5 fois
3 – 5 times



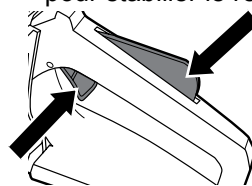
6. Tirez sur le levier du carburateur



7. Tirez sur la poignée de starter 5 fois maximum la tronçonneuse doit démarrer



8. Appuyez sur le levier de gaz et la gâchette de sécurité pour stabiliser le régime moteur



9. Désactivez le frein de chaîne



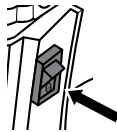
10. Laissez la tronçonneuse refroidir si la procédure de démarrage à chaud ne fonctionne pas !

Arrêt

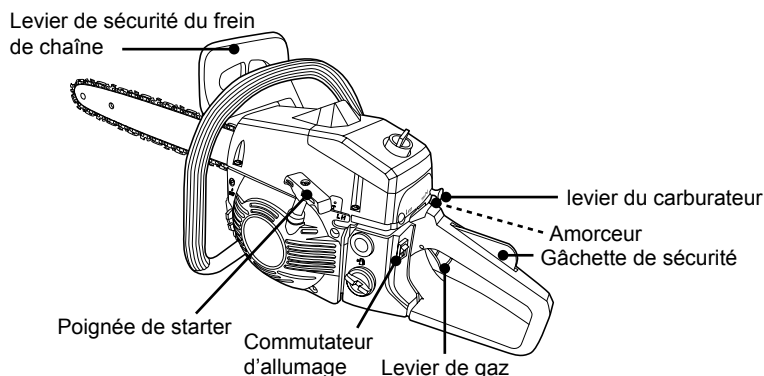
1. Relâchez le levier de gaz et la gâchette de sécurité



2. Positionnez le commutateur d'allumage sur "STOP"



Commandes de fonctionnement



Information sécurité

- > Familiarisez-vous avec toutes les commandes et les fonctions de cette tronçonneuse avant de l'utiliser.
- > Respectez toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation.

Mise en marche de la tronçonneuse



ATTENTION ! Avant de mettre le produit en marche, vous devez lire et comprendre l'intégralité de ce manuel d'utilisation !

- > Avant de mettre le moteur en marche, assurez-vous que la chaîne n'entre en contact avec aucun objet.
- > Ne mettez pas le moteur en marche lorsque vous manipulez le produit d'une seule main.
- > Tenez fermement la tronçonneuse sur le sol et posez votre pied sur la partie inférieure de la poignée principale [17], puis tirez vigoureusement sur la poignée de starter [12] 3 ou 4 fois.

Lorsque vous entendez plusieurs temps (le moteur est lancé), appuyez sur la gâchette de sécurité et le levier de gaz. Tirez de nouveau sur la poignée de starter jusqu'à ce que le moteur démarre.



Vérifiez que vous avez bien suivi toutes les instructions suivantes :



Avant de commencer, vous devez lire et comprendre intégralement la totalité de ce manuel d'utilisation.



Assurez-vous que vous portez un équipement de protection personnel adapté.



Assurez-vous qu'aucune personne non autorisée, en particulier les enfants, et qu'aucun animal domestique ne se trouve à proximité ou pourrait pénétrer dans la zone de travail.



Assurez-vous qu'il n'y ait aucun matériau explosif ou inflammable dans l'environnement de travail.



Planifiez le travail à accomplir et prévoyez des voies de retraite.



Travailler avec une tronçonneuse est exigeant, par conséquent assurez-vous d'être physiquement et mentalement en forme pour accomplir ce travail en toute sécurité.



Assurez-vous que le réservoir soit plein avec le bon mélange carburant/huile.



Assurez-vous que la chaîne soit correctement tendue.



Assurez-vous que le frein de chaîne soit opérationnel.



Vérifiez deux fois que tous les outils d'assemblage et accessoires ont bien été retirés de la tronçonneuse avant de l'utiliser.



IMPORTANT: Pour votre sécurité, lisez attentivement les consignes de sécurité.



Pour bien commencer...

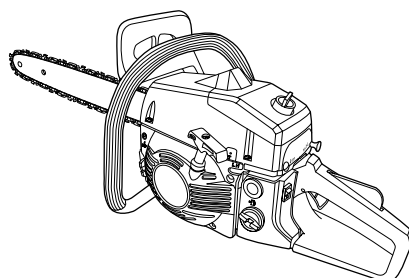
FR FP45TT



Et dans le détail...

Fonctionnalités du produit	20
Maintenance et entretien	35
Détection des pannes	44
Recyclage	49
Informations techniques et légal es	50
Garantie	64
Déclaration de conformité CE	65

Et dans le détail...



Carburant

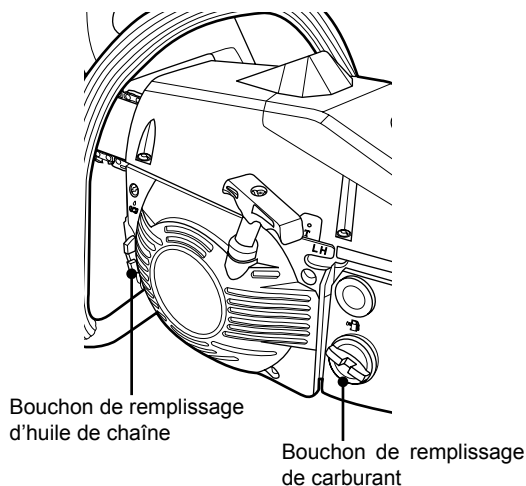


Fig. 12

- > Utilisez un mélange d'essence sans plomb ordinaire SP98 ou SP95 et d'huile de qualité pour moteur 2 temps à refroidissement par air. Ne pas utiliser decarburant SP95E10 ou E85)é.
- > Utilisez de l'huile de qualité pour moteur 2 temps à refroidissement par air qui contient des additifs anti-oxydants (HUILE JASO FC ou ISO EGC).
- > N'utilisez pas un mélange d'huile BIA ou TWC (pour moteur 2 temps à refroidissement par eau).
- > Le ratio de mélange recommandé essence : huile est de 40:1 ou utiliser un mélange à 2.5% avec de l'huile 100% synthès.

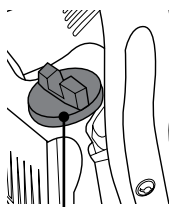


ATTENTION ! Tenez toute flamme éloignée de la zone où vous manipulez ou conservez du carburant.

- > Mélangez et conservez le carburant uniquement dans un récipient adapté pour la conservation d'essence.
- > Attention, l'essence se dégrade avec le temps. Un carburant sans additif stabilisant peut être conservé 30 jours maximum. Au delà de ces 30 jours, changer l'essence ou utiliser dès le début un additif stabilisant pour l'essence. Cet additif permet de conserver l'essence pendant 2 ans sans dégradation."



Huile de chaîne



Bouchon de
remplissage
d'huile de chaîne

Utilisez de l'huile de moteur SAE 10W-30 tout au long de l'année ou de l'huile SAE 10W-30 ou 10W-40 en été et SAE 10W-20 en hiver.

- > Après avoir rempli l'unité de carburant et d'huile de chaîne, utilisez la clé mixte pour resserrer les bouchons de remplissage du carburant et d'huile de chaîne.

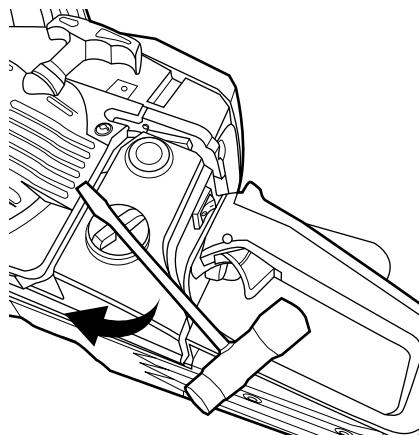


Fig. 13

Frein de chaîne

- > Cette machine est équipée d'un frein de chaîne automatique pour arrêter la rotation de la chaîne si un 'rebond' se produit lorsque vous êtes en train de scier. Le frein est automatiquement activé par la force d'inertie qui agit sur le poids fixé à l'intérieur de la protection avant.
- > Ce frein peut également être activé manuellement en poussant la protection avant vers l'avant.

Et dans le détail...

Frein de chaîne

- > Pour relâcher le frein, tirez la protection avant vers l'arrière en direction de la poignée de maintien avant jusqu'à ce que vous entendiez un 'clic'.
- > Lors de votre inspection quotidienne, assurez-vous que la commande de frein soit opérationnelle.
- > Faites tourner la tronçonneuse à pleine vitesse pendant quelques secondes puis poussez la protection avant [18] vers l'avant. La chaîne devrait s'arrêter immédiatement, le moteur tournant à pleine vitesse.
- > Si la chaîne met du temps pour s'arrêter ou ne s'arrête pas immédiatement, arrêtez toute utilisation de la tronçonneuse et contactez le service technique.

Commutateur d'allumage (on/off)

- > Positionnez le commutateur d'allumage [11] sur ON 'I'.

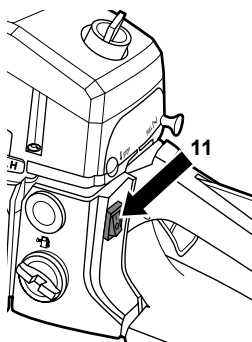


Fig. 14

Utilisation du frein de chaîne

- > Le frein de chaîne doit être activé avant de mettre le moteur en marche. Activez le frein de chaîne manuellement en poussant la protection avant vers l'avant en direction du guide-chaîne. Vérifiez que le détail 'A' apparaisse comme illustré ci-dessous (Fig. 15).

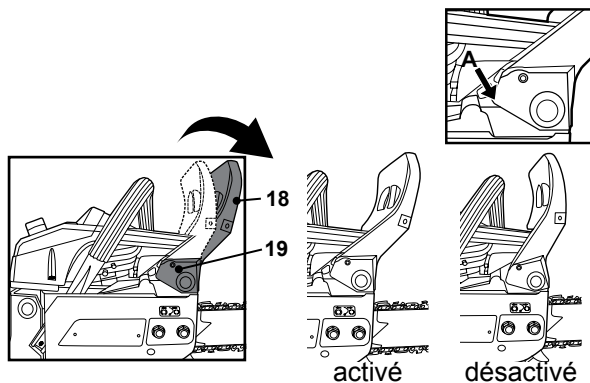


Fig. 15

Amorceur

- > Appuyez sur l'amorceur [16] 3 à 5 fois avant de mettre en marche.

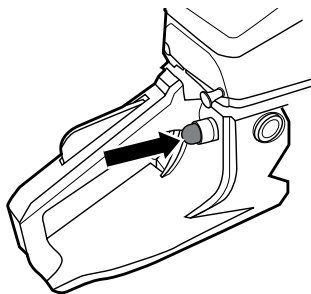


Fig. 16

Levier du carburateur

- > Tirez levier du carburateur [15] en position de démarrage. L'étrangleur va se fermer puis mettez le levier de gaz en position de démarrage.



ATTENTION ! Une fois que le levier de carburateur a été tiré, il ne reviendra pas en position de fonctionnement automatiquement

Levier du carburateur

- > Si vous souhaitez faire revenir le bouton d'étranglement en position de fonctionnement, appuyez sur la gâchette de sécurité [9] et sur le levier de gaz.

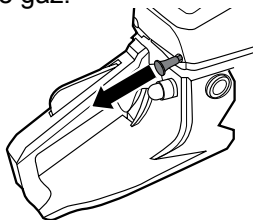


Fig. 17

Mise en marche du moteur



ATTENTION ! Tenez les observateurs à distance ! Le frein de chaîne doit être activé avant de mettre la tronçonneuse en marche.

- > Avant de mettre le moteur en marche, assurez-vous que la chaîne n'entre en contact avec aucun objet.
- > Ne mettez pas le moteur en marche lorsque vous manipulez la tronçonneuse d'une seule main.
- > Tenez fermement la tronçonneuse sur le sol et posez votre pied sur la partie inférieure de la poignée principale [17] puis tirez vigoureusement sur la poignée de starter [12] 3 à 4 fois. Lorsque vous entendez plusieurs temps (le moteur est lancé), appuyez sur la gâchette de sécurité et le levier de gaz. Tirez de nouveau sur la poignée de starter jusqu'à ce que le moteur se mette en marche.

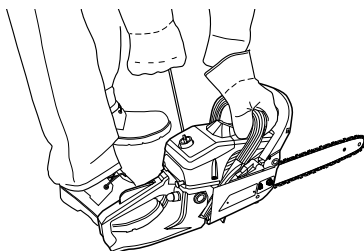


Fig. 18



Rotation de la chaîne

- > Après avoir mis le moteur en marche, relâchez le frein de chaîne en tirant la protection avant vers l'arrière en direction de la poignée avant. Vérifiez que le détail 'A' apparaisse comme illustré (Fig. 19). La chaîne ne tournera pas à sa vitesse normale de ralenti.

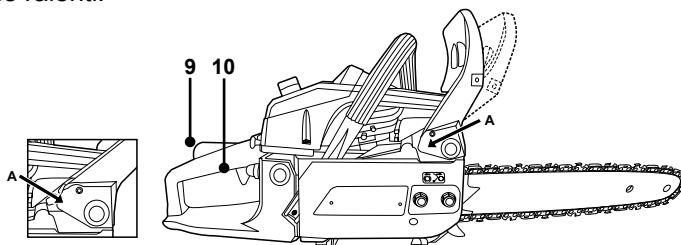


Fig. 19

- > Appuyez doucement sur la gâchette de sécurité [9] et le levier [10] pour que la chaîne tourne.

Arrêt du moteur

- > Relâchez le levier de gaz [10] et la gâchette de sécurité [9] pendant plusieurs secondes pour permettre au moteur de retourner au ralenti.
- > Positionnez le commutateur d'allumage [11] sur OFF 'STOP' pour arrêter le moteur.

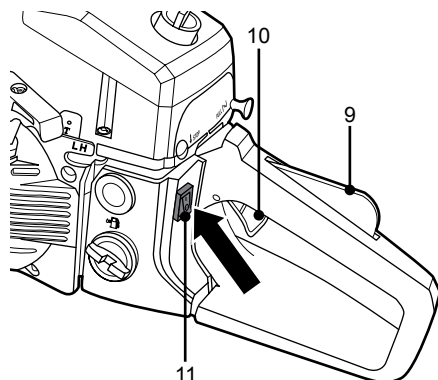


Fig. 20

Contrôle de l'alimentation en huile de chaîne

- > Après avoir mis le moteur en marche, faites tourner la tronçonneuse à vitesse moyenne afin de vous assurer que l'huile de chaîne se répand sur la chaîne.
- > Si non, moteur éteint, ajustez le débit d'huile en insérant le tournevis dans l'orifice inférieur situé sur l'embrayage. Ajustez selon le besoin.
- > Remplissez le réservoir d'huile de chaîne à chaque fois que vous remplissez le réservoir de carburant.

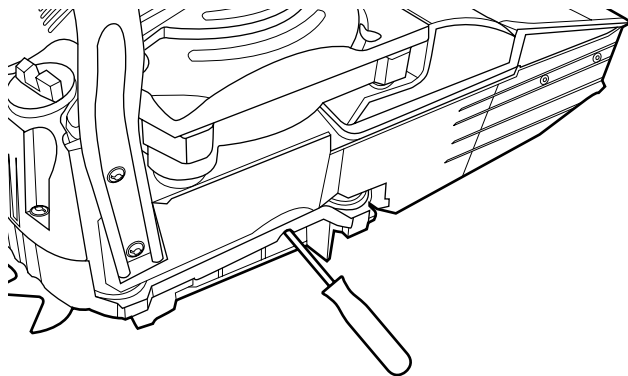


Fig. 21



Travail de base/méthode de coupe



ATTENTION ! Le produit ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris toutes les consignes de sécurité et d'utilisation de ce manuel.

Préparatifs pour la coupe

- > Portez des vêtements souples ajustés, portez toujours des pantalons épais, des bottes et des gants. Ne portez jamais de bijoux, de short, de sandales et ne travaillez jamais nu-pieds. Ne portez jamais de vêtements souples ajustés qui pourraient se coincer dans le moteur ou se prendre dans la chaîne ou les broussailles. Attachez vos cheveux de sorte qu'ils se trouvent au-dessus du niveau des épaules.
- > Portez des chaussures de sécurité anti-dérapantes et des gants résistants afin d'améliorer votre préhension et de protéger vos mains.
- > Portez des lunettes de protection, des protections auditives, un masque et un casque lorsque vous utilisez cet équipement.
- > Entraînez-vous en sciant quelques petites bûches en appliquant la technique suivante pour bien 'sentir' votre produit avant de commencer un travail de tronçonnage important.
- > Adoptez une position stable en vous assurant d'avoir un bon équilibre devant la bûche, tronçonneuse au ralenti.
- > Faites tourner le moteur à pleine vitesse juste avant de commencer la coupe en tirant sur la manette des gaz.
- > Commencez à scier en plaçant la tronçonneuse contre la bûche. Si nécessaire, enfoncez les griffes de maintien [20] dans la bûche. Utilisez les griffes de maintien pour faire rouler la chaîne contre la bûche (Fig. 22).
- > Vérifiez que l'alimentation en huile de la chaîne fonctionne correctement ; faites tourner la tronçonneuse à vitesse moyenne et assurez-vous que la chaîne soit suffisamment recouverte d'huile.

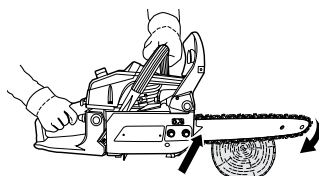


Fig. 22

Et dans le détail...

Travail de base/méthode de coupe

- > Faites tourner le moteur à pleine vitesse tout le temps que vous sciez.
- > Laissez la chaîne scier à votre place ; n'exercez qu'une légère pression vers le bas. Forcer la coupe peut endommager le guide-chaîne, la chaîne ou le moteur.
- > Relâchez la manette des gaz [10] et la gâchette de sécurité [11] dès que vous avez terminé de scier, permettant ainsi au moteur de tourner au ralenti. Faire fonctionner la tronçonneuse à pleine vitesse sans travail de coupe peut engendrer une usure inutile de la chaîne, du guide-chaîne et du moteur.
- > N'exercez pas de pression sur la tronçonneuse à la fin de la coupe.

Abattage d'un arbre

- > Décidez de la direction d'abattage en tenant compte du vent, de l'inclinaison de l'arbre, de la position des grosses branches, de la facilité du travail après abattage et autres facteurs.
- > Lorsque vous dégagez l'aire d'abattage autour de l'arbre, assurez-vous une bonne prise au sol et une voie de retraite.
- > Faites une coupe d'entaille à un tiers de la hauteur de l'arbre sur le côté à abattre.
- > Faites une coupe d'abattage en partant du côté opposé de l'entaille et légèrement plus haut que le point le plus bas de l'entaille.



ATTENTION ! Lorsque vous abattez un arbre, assurez-vous d'avertir vos compagnons de travail du danger.



ATTENTION ! Assurez-vous toujours une bonne prise au sol.

- > Ne montez pas sur la bille. Faites attention aux morceaux de bois qui peuvent rouler.
- > Lorsque vous travaillez sur un terrain en pente, tenez-vous en amont de la bille.
- > Respectez les instructions pour éviter tout 'rebond' de la tronçonneuse.

Bonne méthode pour abattre un arbre

- > Choisissez votre voie de retraite. Dégagez la zone juste autour de l'arbre et assurez-vous qu'il n'y ait rien qui obstrue la voie de retraite que vous avez choisie. Dégagez une voie de retraite sûre à environ 135° de l'endroit où l'arbre devrait tomber (Fig. 23).

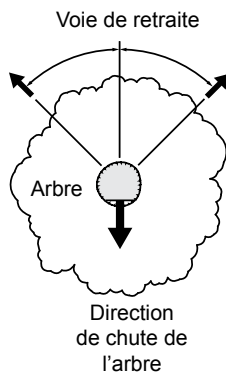


Fig. 23

- > Prenez en compte la force et la direction du vent, l'inclinaison et l'équilibre de l'arbre, et la position des grosses branches maîtresses. Ces facteurs influencent la direction de chute de l'arbre. N'essayez pas d'abattre un arbre dans une direction autre que sa direction naturelle de chute.
- > Effectuez une entaille d'environ 1/3 du diamètre du tronc sur le côté de l'arbre. Réalisez des entailles de sorte qu'elles forment un angle droit avec la ligne de chute. Vous devez nettoyer cette entaille pour ne laisser qu'une ligne droite. Pour que le poids du bois ne se porte pas sur la tronçonneuse, effectuez toujours l'entaille inférieure avant la coupe supérieure (Fig. 24).

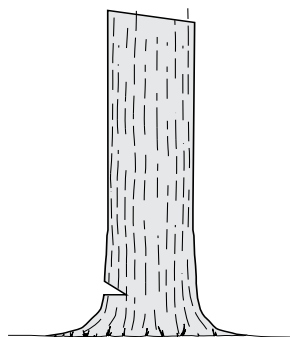


Fig. 24

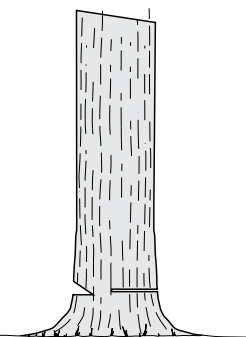


Fig. 25

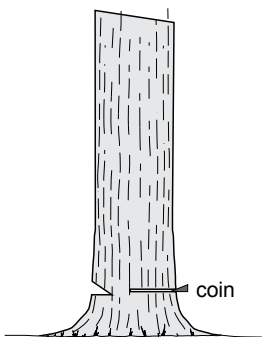


Fig. 26

- > Le trait d'abattage doit être plat et horizontal et au minimum à 5 cm (2") au-dessus de l'entaille horizontale (Fig. 25).

Et dans le détail...

Bonne méthode pour abattre un arbre



ATTENTION ! Ne coupez jamais jusqu'à l'entaille. Laissez toujours une bande de bois entre l'entaille et le trait d'abattage (environ 5 cm (2") ou 1/10 du diamètre de l'arbre). C'est ce qu'on appelle une charnière. Elle contrôle la chute de l'arbre et empêche l'arbre de glisser ou de tourner ou de revenir brutalement sur la souche.

- > Sur des arbres à gros diamètre, arrêtez le trait d'abattage avant qu'il soit trop profond pour que l'arbre tombe ou qu'il revienne sur la souche.
- > Puis insérez des coins en bois tendre ou en plastique à l'intérieur de la coupe sans qu'ils touchent la chaîne.
- > Enfoncez les coins petit à petit pour aider à faire basculer l'arbre (Fig. 26).
- > Dès que l'arbre commence à tomber, arrêtez la tronçonneuse et posez-la à terre immédiatement.
- > Mettez-vous à l'abri dans la voie de retraite que vous avez dégagée mais surveillez ce qui se passe au cas où quelque chose tomberait sur votre chemin.

Coupe des racines à contrefort

- > Une racine à contrefort est une grosse racine qui s'étend du tronc de l'arbre au-dessus du sol. Retirez les grosses racines à contrefort avant tout abattage. Réalisez d'abord une coupe horizontale dans le contrefort puis une coupe verticale.
- > Retirez le morceau que vous venez de scier de la zone de travail. Respectez correctement le processus d'abattage après retiré les grosses racines à contrefort (Fig. 27).

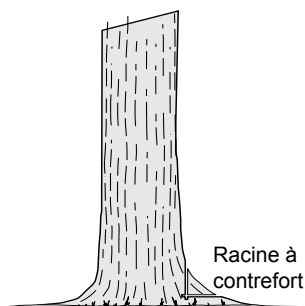


Fig. 27



Tronçonnage

- > Le tronçonnage est un terme utilisé pour désigner le débitage d'un arbre abattu en longueurs de longueur déterminée.
- > Ne scier qu'une longueur à la fois.
- > Disposez de petites billes sur un chevalet de sciage ou sur une autre bille lorsque vous tronçonnez (Fig. 28).
- > Laissez votre zone de coupe dégagée. Assurez-vous qu'aucun objet ne touche le nez du guide-chaîne et la chaîne lorsque vous sciez : cela peut provoquer un rebond.
- > Pendant le travail de tronçonnage, tenez-vous en amont de sorte que le morceau scié ne roule pas sur vous.
- > Il est parfois impossible d'éviter un pincement (uniquement avec les techniques de coupe de base) ou difficile de prévoir quelle direction prendra une bille une fois coupée.

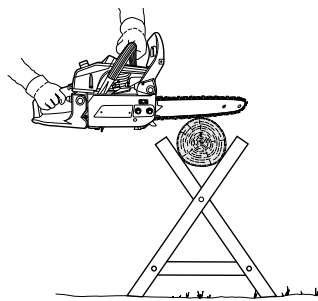


Fig. 28

Tronçonnage avec un coin

- > Si le diamètre du bois est suffisamment large pour que vous puissiez y insérer un coin tendre de tronçonnage sans toucher la chaîne, utilisez le coin pour laisser la coupe ouverte afin d'éviter un pincement (Fig. 29).

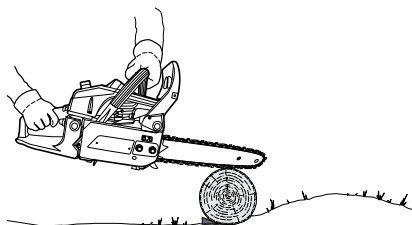


Fig. 29

Tronçonner des bûches sous tension

- > Avant de commencer à travailler, vérifiez le sens de la contrainte de flexion à l'intérieur de la bille que vous allez scier.
- > Terminez toujours le sciage en partant du côté opposé du sens de flexion pour empêcher le guide-chaîne de se coincer dans l'entaille.
- > La bille soutenue à une extrémité ou aux deux, réalisez le premier tronçonnage à 1/3 au travers de la bille et terminez avec une entaille au 2/3 sur le côté opposé. Lorsque vous sciez la bille, elle a tendance à se courber. La tronçonneuse peut alors se trouver pincée ou rester accrochée si vous réalisez une première entaille plus profonde que le 1/3 du diamètre de la bille (Fig. 30).

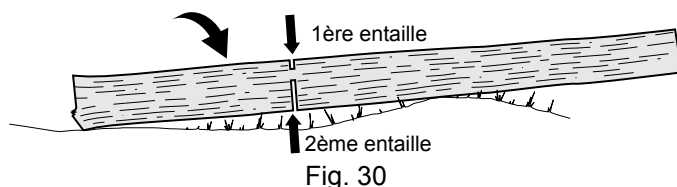


Fig. 30

- > Faites particulièrement attention aux billes sous tension afin d'éviter tout pincement du guide-chaîne et de la chaîne.

Tronçonnage par le bas

- > Commencez par le dessous de la bille, le haut de la tronçonneuse contre la bille ; exercez une légère pression vers le haut. Pendant l'opération de tronçonnage par le bas, la tronçonneuse aura tendance à être repoussée vers vous. Préparez-vous à cette réaction et tenez fermement la tronçonneuse afin d'en conserver le contrôle (Fig. 31).

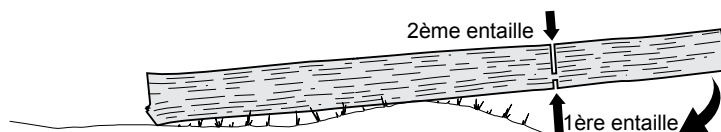


Fig. 31



Ebranchage et élagage

- > Travaillez lentement, tenez fermement la tronçonneuse des deux mains. Maintenez une bonne prise au sol et un bon équilibre.
- > Pendant l'ébranchage, placez-vous de sorte que l'arbre soit entre vous et la chaîne. Sciez en partant du côté de l'arbre opposé à la branche que vous êtes en train de scier.
- > Ne montez pas sur une échelle pour scier : c'est extrêmement dangereux. Laissez ce travail à des professionnels.
- > Ne sciez pas à une hauteur plus élevée que celle de la poitrine car il est difficile de contrôler un rebond lorsque la tronçonneuse est maintenue à une hauteur supérieure.



ATTENTION ! Ne montez jamais dans un arbre pour ébrancher ou élaguer. Ne montez pas sur des échelles, des plates-formes, des billes ou toute autre situation qui pourrait vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle de la tronçonneuse. Lors de l'élagage, il est important de ne pas réaliser de coupe à ras à proximité d'une branche maîtresse principale ou du tronc jusqu'à ce que vous ayez sectionné la branche plus en aval pour en réduire son poids. Ceci évite d'arracher l'écorce du tronc.

- > Tronçonnez la branche par le bas d'1/3 lors de votre première entaille.
- > Tronçonnez la branche par le haut pour la faire tomber.
- > Terminez en coupant de façon lisse et nette contre le tronc de sorte que l'écorce repousse pour recouvrir la plaie.



ATTENTION ! Si les branches maîtresses à élaguer se situent au-dessus de la hauteur de la poitrine, faites appel à un professionnel pour réaliser l'élagage.

Et dans le détail...

Couper des branches sous tension

- Effet de ressort

- > Du bois sous tension désigne toute bille, branche, souche enracinée ou jeune arbre qui est courbé sous la pression d'un autre morceau de bois et qui reviendra brutalement en arrière si le morceau de bois qui le retient est coupé ou déplacé. Sur un arbre abattu, une souche enracinée risque fortement de se redresser brutalement pendant le tronçonnage visant à séparer la bille de la souche. Faites attention aux morceaux de bois sous tension, ils sont dangereux.



3 règles d'or pour l'entretien



ATTENTION ! Avant de nettoyer, vérifier ou entretenir votre tronçonneuse, assurez-vous que le moteur soit arrêté et refroidi. Déconnectez la bougie d'allumage (voir ci-dessous) pour éviter tout démarrage accidentel.

- ① Nettoyez la tronçonneuse après chaque utilisation.
- ② Avant chaque utilisation, vérifiez que la tronçonneuse ne présente pas de signe d'usure ou de dommages. Ne l'utilisez pas si vous remarquez que des pièces sont cassées ou usées.
- ③ Assurez-vous que les ouies de ventilation ne soient pas obstruées et restent propres.

Après utilisation

- > Une fois le moteur arrêté et la tronçonneuse refroidie, recouvrez le guide-chaîne de la housse de protection du guide-chaîne [4].
- > Portez toujours la tronçonneuse lorsque le moteur est éteint, refroidi, le guide-chaîne dans sa housse et le pot d'échappement loin de votre corps.

Toutes les heures

Filtre à air

- > Retirez le couvercle du filtre à air [14]. Retirez le filtre et séparez-le en deux moitiés. Brossez le treillis avec de l'essence afin de retirer les impuretés. Réassemblez le filtre à air, en appuyant sur les bords jusqu'à ce qu'ils 'cliquent' (Fig. 33 - 35).

Toutes les heures

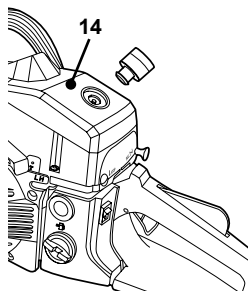


Fig. 32

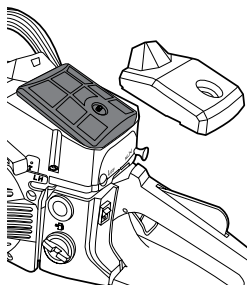


Fig. 33

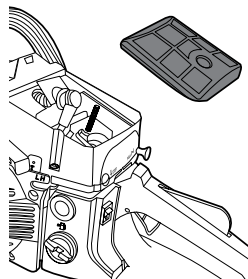


Fig. 34

Toutes les 5 heures

Filtre à essence

- > Retirez entièrement le bouchon du filtre à essence.
- > Utilisez un crochet métallique pour sortir le filtre à essence de son emplacement.
- > Démontez le filtre et lavez-le à l'essence.
- > Après avoir nettoyé le filtre, Réassemblez-le avec précaution et remettez le bouchon du filtre à essence.

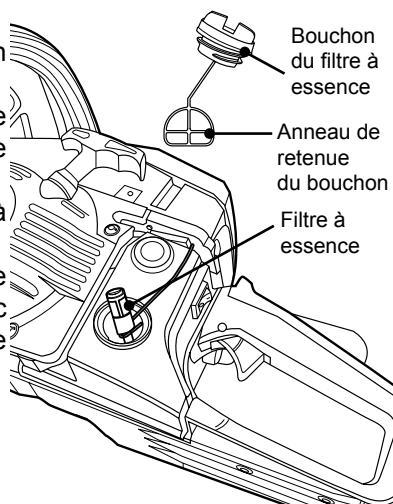


Fig. 35



ATTENTION ! N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ou à base de solvants.



Toutes les 10 heures

Retirer et nettoyer la bougie d'allumage

- > Retirez le couvercle du filtre à air [14] et le filtre à air, comme ci-dessus. Retirez le fil de la bougie d'allumage (Fig. 36). Utilisez la clé mixte pour desserrer et retirer la bougie d'allumage (Fig. 37).
- > Nettoyez les électrodes à l'aide d'une brosse métallique. Il est nécessaire de rétablir l'écartement des électrodes de 0.65 mm (Fig. 38).

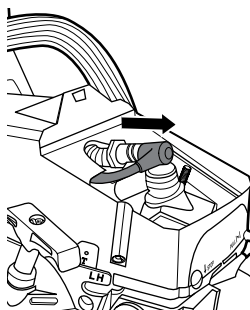


Fig. 36

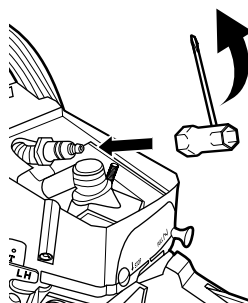


Fig. 37

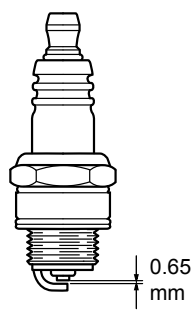
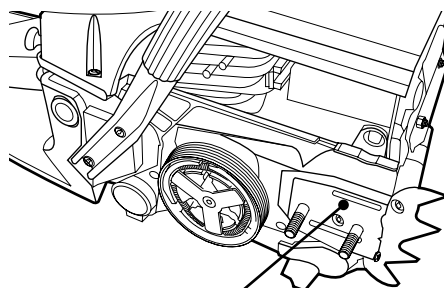


Fig. 38

Orifice de lubrification

- > Retirez le guide-chaîne et vérifiez que l'orifice de lubrification ne soit pas obstrué et nettoyez-le si nécessaire.



Orifice de lubrification

Fig. 39

Et dans le détail...

Toutes les 10 heures

Guide-chaîne

- > Lorsque le guide-chaîne est démonté, retirez la sciure de bois de la 'rainure' dans le bord du guide-chaîne.

Référez-vous à la section **“Pour bien commencer - Avant de commencer - Assemblage”** pour obtenir des informations sur la manière de retirer le guide-chaîne.

- > Graissez le nez du pignon à travers l'orifice situé sur la pointe du guide-chaîne.
- > Retournez le guide-chaîne de temps en temps afin d'éviter une usure irrégulière.
- > Le tranchant du 'bord' du guide-chaîne doit être à angle droit.

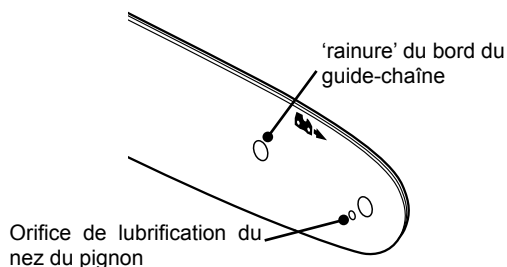


Fig. 40

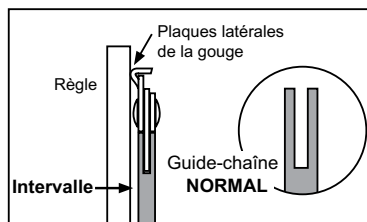


Fig. 41

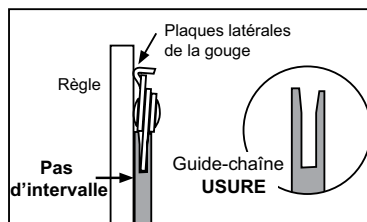


Fig. 42



- > Pour vérifier que la 'rainure' du guide-chaîne ne présente pas d'usure : placez une équerre (à angle droit) contre le côté du guide-chaîne et des 'plaques latérales de la gouge'. S'il y a un intervalle entre la règle et le guide-chaîne, le 'bord' du guide-chaîne est normal. S'il n'y a pas d'intervalle (règle à ras sur le côté du guide-chaîne), le 'bord' du guide-chaîne est usé et doit être remplacé (Fig. 43).

Ailettes de cylindre

- > La poussière qui s'accumule entre les ailettes du cylindre provoque la surchauffe du moteur.
- > Vérifiez régulièrement les ailettes de cylindre et nettoyez-les.

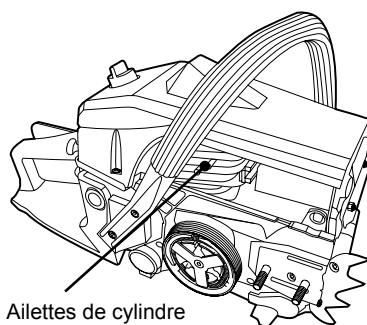


Fig. 43

Toutes les 20 heures

Resserrer les vis

- > Resserrez les vis sur le corps de la tronçonneuse avec un outil approprié.

Dès que nécessaire

- > Le carburateur a été réglé en usine mais peut nécessiter une mise au point précise due au changement des conditions de fonctionnement.



ATTENTION ! Le carburateur ne doit être réglé que dans services après-vente ou par des professionnels, N'essayez jamais de le régler vous-même.

Et dans le détail...

Dès que nécessaire

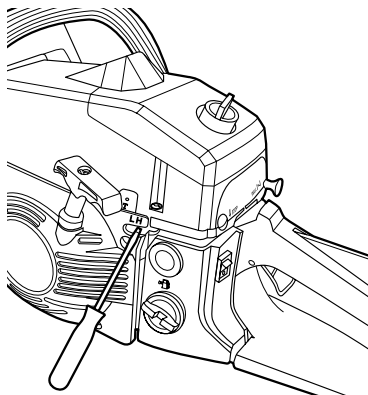


Fig. 44

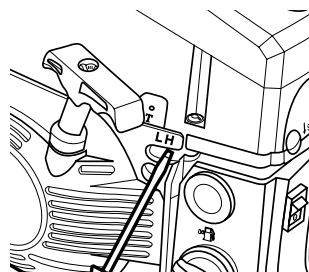


Fig. 45

- > Avant de régler le carburateur, assurez-vous que les filtres à air et à essence soient propres et que le mélange de carburant soit frais et bien dosé.
- > Pour régler le carburateur, suivez les étapes suivantes :
- > Arrêtez le moteur (voir 'Arrêt du moteur'), vissez des pointeaux dans H et L jusqu'à ce qu'ils butent. Puis tournez-les dans le sens inverse du nombre initial de rotations comme indiqué ci-dessous.
 - pointeau H : rotations 13/8
 - pointeau L : rotations 11/4
- > Mettez le moteur en marche et laissez-le chauffer à vitesse moyenne.
- > Tournez doucement le pointeau **L** dans le sens des aiguilles d'une montre afin de trouver la position où le ralenti tourne au maximum, puis tournez le pointeau d'un quart de tour (1/4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- > Tournez la vis de réglage du ralenti **T** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour que la chaîne ne tourne pas.
- > Si le ralenti est trop lent, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- > Réalisez un test de coupe et réglez le pointeau **H** pour une meilleure performance de coupe, et non pour une vitesse maximale.

Affûtage de la chaîne

- > Il est fortement recommandé de remplacer la chaîne dès que celle-ci n'est plus apte à scier proprement et de façon sécuritaire. Il est toutefois possible d'affûter la chaîne existante, et ce avec précaution.

Pour affûter la chaîne, procédez comme suit :

- > Utilisez des gants de protection.
- > Assurez-vous que la chaîne soit correctement tendue.
- > Activez le frein de chaîne pour verrouiller la chaîne sur le guide.

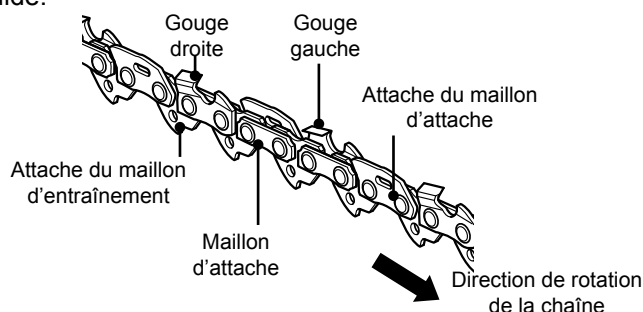


Fig. 46

- > Utilisez la lime ronde fournie dont le diamètre est 1,1 fois supérieur à la profondeur de la dent. Assurez-vous que 20% du diamètre de la lime se trouve au-dessus de la plaque supérieure de la gouge.
- > Vous pourrez trouver un guide lime dans les magasins d'outillage les plus renommés. C'est la façon la plus simple pour maintenir la lime dans une bonne position.

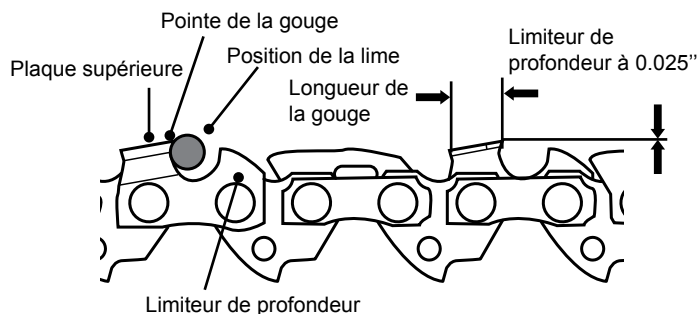


Fig. 47

Dès que nécessaire

- > Limez perpendiculairement au guide à un angle de 25° par rapport au sens de rotation.
- > Limez chaque dent uniquement de l'intérieur vers l'extérieur. Limez d'abord un côté de la chaîne puis retournez la tronçonneuse et répétez l'opération.
- > Affûtez chaque dent de façon identique avec le même nombre de coups de lime.
- > Toutes les longueurs de gouge doivent être identiques.
- > Vérifiez la hauteur de sécurité du limiteur de profondeur tous les 5 affûtages.
- > Si les limiteurs de profondeur sont également entaillés, il est essentiel de restaurer leur profil d'origine.
- > Utilisez un instrument de mesure pour limiteur de profondeur afin de vérifier la hauteur du limiteur de profondeur.
- > Des calibres d'affûtage sont disponibles dans les magasins d'outillage les plus renommés.

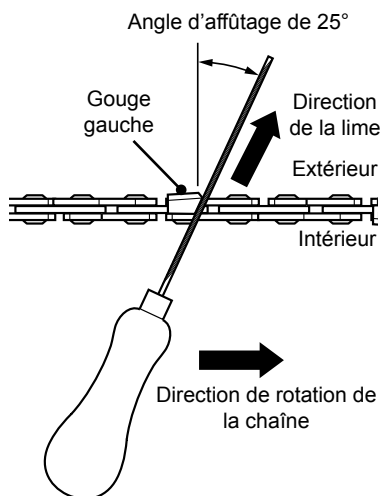


Fig. 48



Remisage

- > Si vous n'utilisez pas la tronçonneuse pendant une longue période, nettoyez et remisez la tronçonneuse.
- > Videz tout le carburant du réservoir dans un récipient adapté à la conservation d'essence.
- > Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela permet de retirer tout le carburant/mélange lubrifiant qui pourrait s'évaporer et former des polluants dans le dispositif d'essence.
- > Videz le lubrifiant pour guide-chaîne et chaîne du réservoir dans un récipient adapté à la conservation de lubrifiant.
- > Nettoyez la tronçonneuse.
- > Remisez-la dans un endroit sec et bien aéré hors de portée des enfants.



ATTENTION ! Remisez-la loin d'agents corrosifs tels que les produits chimiques pour le jardin et le sel de déneigement. Respectez toutes les réglementations nationales et locales pour remiser et manipuler de l'essence en toute sécurité.

Et dans le détail...

Guide de dépannage



ATTENTION ! Si la tronçonneuse ne fonctionne pas correctement, si le bruit ou les gaz d'échappement sont anormaux, si le moteur ne veut pas démarrer ou s'il s'arrête comme décrit ci-dessous, si le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement ou pour toute autre irrégularité ou si un dysfonctionnement apparaît, n'essayez pas de réparer vous-même la tronçonneuse.

Pour des instructions détaillées référez-vous à la section **“Dans le détail – Maintenance et entretien”**.

Le moteur ne démarre pas ?

Avez-vous vérifié...

Si le commutateur d'allumage est en position de démarrage 'I' ?
S'il y a une étincelle à l'allumage ?
Si le moteur n'est pas noyé ?

Vous devez...

Positionner le commutateur d'allumage en position de démarrage.

Vérifier l'étincelle à l'allumage (portez des gants en caoutchouc). Retirer la bougie d'allumage du cylindre, remettre le fil de la bougie d'allumage en place et poser la bougie d'allumage sur le haut du cylindre, la partie métallique de la bougie d'allumage doit toucher le cylindre. Tirer la poignée de starter et regarder si une étincelle se produit sur la pointe de la bougie d'allumage. S'il n'y a pas d'étincelle, recommencer le test avec une bougie d'allumage neuve.



Le commutateur d'allumage en position off '**STOP**', retirer la bougie d'allumage. Mettre le bouton d'étranglement en position de fonctionnement et tirer la poignée de starter 15 à 20 fois. Ceci permet de retirer le trop plein de carburant du moteur. Nettoyer et remettre la bougie d'allumage en place. Mettre le commutateur d'allumage en position 'I'.

Appuyer puis relâcher complètement l'amorceur 3 à 5 fois. Tirer 3 fois sur la poignée de starter, le bouton d'étranglement en position de fonctionnement. Si le moteur ne démarre pas, mettre le bouton d'étranglement en position fermée et répéter le processus normal de mise en marche. Si le moteur ne démarre toujours pas, répéter l'opération avec une nouvelle bougie d'allumage.

Le moteur démarre et tourne mais la chaîne ne tourne pas ?

Avez-vous vérifié...

- Si le frein de chaîne est activé ?
- Si la tension de la chaîne n'est pas trop forte ?

Vous devez...

- Relâcher le frein de chaîne comme expliqué dans 'Rotation de la chaîne'.
- Régler la tension de la chaîne comme expliqué dans 'Régler la tension de la chaîne'.

Le guide-chaîne et la chaîne chauffent et fument ?

Avez-vous vérifié...

- Si le réservoir d'huile est plein ?
- Si la lubrification se fait correctement ?
- Si la tension de la chaîne n'est pas trop forte ?
- Si l'assemblage du guide-chaîne et de la chaîne n'est pas endommagé ?

Le guide-chaîne et la chaîne chauffent et fument ?

Vous devez...

Remplir le réservoir d'huile ; le réservoir d'huile doit être contrôlé et rempli régulièrement.

Faire tourner la tronçonneuse 30 à 45 secondes à vitesse moyenne. Arrêter la tronçonneuse et vérifier que de l'huile coule du guide-chaîne. S'il y a de l'huile, la chaîne est peut-être émoussée ou le guide-chaîne endommagé.

S'il n'y a pas d'huile (bien que le réservoir d'huile soit plein), nettoyer l'orifice de lubrification comme expliqué ci-dessus. Si la lubrification ne se fait toujours pas correctement, contactez le service après-vente.

Régler la tension de la chaîne comme expliqué dans 'Régler la tension de la chaîne'.

Vérifier que le guide-chaîne et la chaîne ne soient pas endommagés. Les remplacer si nécessaire par un guide-chaîne/ une chaîne neuve de même type.

Le moteur est lancé avec le starter mais ne démarre pas/démarre difficilement ?

Avez-vous vérifié...

Si le filtre à essence n'est pas obstrué ?

Si le tuyau d'essence n'est pas bouché ?

Si le carburateur n'est pas défectueux ?

Si le mélange de carburant ne contient pas trop d'huile ?

Si le commutateur d'allumage n'est pas sur off ?

Si le système d'allumage n'est pas défectueux ?

Si la bougie d'allumage n'est pas sale ou défectueuse ?

**Vous devez...**

Nettoyer le filtre à essence.
Contacter le service après-vente.
Contacter le service technique.
Utiliser un mélange de carburant comme expliqué dans ce manuel.
Mettre le commutateur d'allumage sur 'I'.
Contacter le service technique.
Nettoyer la bougie d'allumage et rétablir l'écartement des électrodes ou remplacer la bougie d'allumage.

Le moteur ne se lance pas ?

Avez-vous vérifié...

Si le moteur n'est pas défectueux ?

Vous devez contacter le service technique

Le moteur tourne mais s'arrête rapidement ou accélère faiblement ?

Avez-vous vérifié...

Si le filtre à air est propre ?
Si le filtre à essence est propre ?
Si le tuyau de carburant n'est pas bouché ?
Si la bougie d'allumage n'est pas sale ou défectueuse ?
Si le carburateur n'est pas mal réglé ?
Si le pot d'échappement n'est pas bouché ?

Vous devez...

Nettoyer ou changer le filtre à air.
Nettoyer le filtre à essence.
Contacter le service après-vente.
Nettoyer la bougie d'allumage et rétablir l'écartement des électrodes ou changer la bougie d'allumage.
Contacter le service technique.
Nettoyer le pot d'échappement.

Faibles performances de coupe

Avez-vous vérifié...

- Si la chaîne n'est pas émoussée ?
- La tension de la chaîne ?
- Si la chaîne est fixée correctement ?

Vous devez...

- Affûter ou changer la chaîne.
- Vérifier la tension de la chaîne.
- Vérifier la chaîne.

La chaîne saute du guide-chaîne

Avez-vous vérifié...

- La tension de la chaîne ?

Vous devez...

- Régler la tension de la chaîne.



Recyclage et mise au rebut

- > Les machines-outils de jardin sont potentiellement recyclables et ne doivent donc pas être jetées avec vos ordures ménagères. Votre collaboration nous est nécessaire pour préserver nos ressources et notre environnement. Déposez vos machines-outils de jardin auprès d'un centre de collecte pour recyclage (si un tel centre se trouve pas trop loin de chez vous).
- > L'essence, les huiles, les huiles usagées, les mélanges huile et essence, et les objets salis par de l'huile, par exemple un vêtement de ménage, ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères. Respectez les recommandations de vos autorités municipales quant à la mise au rebut des objets contaminés par de l'huile et déposez-les auprès d'installation de collecte pour recyclage.
- > Votre tronçonneuse de jardin vous est livrée dans un emballage conçu pour protéger la machine contre toute dommage pendant l'expédition. Conservez les emballages jusqu'à ce que vous ayez vérifié qu'aucune pièce ne manque à votre tronçonneuse et que celle-ci fonctionne correctement. Si ensuite vous voulez vous débarrasser de vos emballages, déposez-les auprès d'une installation de collecte pour recyclage.

Et dans le détail...

Caractéristiques techniques

Généralités

- > **Dimension (L x W x H):** 425 x 240 x 288 mm
- > **Poids à vide (sans guide-chaîne, tronçonneuse):** 5.5 kg
- > **Carburant :** Mélange essence huile 40:1 or 2.5% avec huile 100% synthèse
- > **Volume du réservoir d'essence :** 550 cm³
- > **Volume du réservoir d'huile :** 260 cm³
- > **Consommation spécifique de carburant puissance max. :** 560 g/kWh
- > **Consommation carburant puissance max. :** 0.9 kg/h
- > **Vitesse recommandée au ralenti :** 3200 min⁻¹ ± 200
- > **Vitesse maximale recommandée avec accessoires :** 11000 min⁻¹
- > **Vitesse min. du moteur - chaîne en rotation :** 4200 min⁻¹
- > **Vitesse max. du moteur - chaîne en rotation :** 11000 min⁻¹

Moteur

- > **Type:** 1E43F-1, moteur 2 temps à essence à refroidissement par air
- > **Cylindrée :** 37.2 cm³
- > **Puissance max. du moteur :** 45.8 kW
- > **Carburateur :** WT893A
- > **Commutateur d'allumage :** KND1 ou CDK L7RTC
- > **Bougie d'allumage :** LD L8RTF , KCD1 ou KCD3

Chaîne et guide-chaîne

- > **Type de chaîne :** 91P061X
- > **Type de guide-chaîne :** 180SCEA095
- > **Longueur de coupe :** 415 mm
- > **Pas de chaîne :** 9.525 mm (0.375")
- > **Largeur de la chaîne :** 1.27 mm (0.050")
- > **Pignon d'entraînement :** 7 dents x 9.525 mm

Valeurs acoustiques, déterminées selon la norme ISO 22868

- > **Niveau de pression acoustique L_{PA}, déterminées selon la norme ISO 22868 :** 101 dB(A)
- > **Niveau de puissance acoustique L_{WA}, déterminées selon la directive 2000/14/CE**
 - mesuré : 109 dB(A)
 - garanti : 112 dB(A)
- > **Incertitude K : 3 dB**

**Valeurs de vibration, déterminées selon la norme ISO 22867**

- > **Poignée avant, $a_{hw,eq}$:** 12.3 m/s²
- > **Poignée arrière, $a_{hw,eq}$:** 7.1 m/s²
- > **Incertitude K :** 1.5 m/s²

La valeur de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer deux machines entre elles.

La valeur de vibration déclarée peut également être utilisée pour évaluer à l'avance l'exposition de l'utilisateur aux vibrations.



ATTENTION ! Les valeurs de vibration peuvent différer des valeurs totales déclarées selon l'utilisation réelle que vous faites de la machine.

Adoptez des mesures appropriées pour vous protéger des expositions aux vibrations. Tenez compte du processus intégral de travail y compris quand la tronçonneuse fonctionne sans charge ou est éteinte.

Des mesures appropriées supposent également, entre autres, un entretien régulier et un nettoyage de la machine et de ses accessoires, de garder les mains au chaud, des pauses régulières et une planification adaptée des processus de travail.

Utilisation recommandée

- > Cette tronçonneuse thermique FP45TT a été conçue avec une puissance maximale de sortie de 1.8kW. La tronçonneuse a été exclusivement conçue pour couper du bois. Vous ne devez pas travailler sur d'autres matériaux.
- > Vous pouvez utiliser cette tronçonneuse pour effectuer des coupes horizontales et verticales. Toutes les autres coupes doivent être effectuées par des professionnels expérimentés.
- > Il est possible que l'utilisation de cette tronçonneuse en dehors des zones privées, par exemple, couper du bois de chauffage en forêt, nécessite ce qu'on appelle un permis de « coupe de bois » - renseignez-vous à l'avance !
- > Cet outil est exclusivement réservé à un usage privé et non à des fins professionnelles. Vous ne devez pas utiliser cette tronçonneuse à d'autres fins que celle décrite dans ce manuel.

Instructions de sécurité

Sécurité - Symboles et abréviations

Sur l'étiquette de sécurité du produit et à l'intérieur de ce manuel, vous rencontrerez entre autres les symboles et abréviations suivantes.

Familiarisez-vous avec ces symboles pour réduire les risques de blessures corporelles et de dommages aux biens.

mm	Millimètre	g/kWh	Grammes par kilowatt heure
kg	Kilogramme	kW	Kilowatt
min ⁻¹	par minute	dB(A)	Décibel (pondéré A)
cm ³	Centimètre cube	m/s ²	Mètres par seconde



ATTENTION ! Faites attention et observez les risques courants. Ce symbole d'avertissement est utilisé avec d'autres instructions ou symboles qui indiquent un risque de blessures corporelles et de perte de biens, si vous ne respectez pas ces consignes.



ATTENTION ! Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Portez un masque respiratoire.



Portez un casque, des lunettes de protection et des protections auditives.



Portez toujours des chaussures solides, anti-dérapantes.



Portez des gants de protection adaptés.



Ne fumez pas dans la zone de travail ni à proximité de matériaux explosifs et inflammables.



Maintenez la zone de travail à l'écart des flammes et des matériaux explosifs et inflammables.



Manipulez toujours la tronçonneuse avec les deux mains.



ATTENTION ! Surface chaude, ne pas toucher.

**ATTENTION ! Rebond !**

ATTENTION ! Tenez les observateurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à une distance d'au moins 15 mètres (50pieds) de la zone de travail.



Déconnectez la bougie d'allumage avant de nettoyer, vérifier ou entretenir votre tronçonneuse afin d'éviter tout démarrage accidentel.



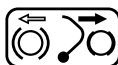
Faites le plein ici de mélange de carburant pour moteur 2 temps; position : bouchon du réservoir d'essence



Faites le plein ici d'huile de chaîne ; position : bouchon d'huile



Position de la poignée de starter : tirez vers le haut



Frein de chaîne désactivé/activé ; position : sur le couvercle côté droit



Indication de l'écrou de réglage de l'huile de chaîne ; position: en bas



Conforme à toutes les directives européennes concernées



Niveau de puissance acoustique garanti

YYWXX: Code de fabrication YY: 20(YY) année, Wxx: semaine de production

Sécurité - Informations générales

- > **ATTENTION !** Cette tronçonneuse est un outil dangereux si vous l'utilisez mal ou sans prendre de précaution et peut provoquer des blessures graves voire mortelles.
- > **ATTENTION !** Lisez attentivement toutes les instructions. Lorsque vous utilisez des outils thermiques, respectez toujours les consignes de sécurité qui vous sont données afin de réduire le risque de blessures corporelles graves et/ou dommages causés à l'outil.
- > **ATTENTION !** Seules les personnes qui ont lu et compris toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation de ce manuel peuvent être autorisées à utiliser le produit.

Et dans le détail...

Instructions de sécurité

- > **ATTENTION !** Ce produit doit être uniquement utilisé pour couper du bois.
- > **ATTENTION !** Tenez éloigné de votre zone de travail tout animal domestique ou sauvage, enfant ou observateur.
- > **ATTENTION !** Une trop faible lubrification de l'équipement de coupe peut casser la chaîne ce qui pourrait provoquer des blessures graves voire mortelles.
- > **ATTENTION !** Faire tourner le moteur d'une tronçonneuse dans un endroit confiné ou mal ventilé peut provoquer la mort par asphyxie ou par empoisonnement au monoxyde de carbone.
- > **ATTENTION !** N'utilisez la tronçonneuse qu'à l'extérieur.
- > **ATTENTION !** Faites extrêmement attention par temps humide ou lorsqu'il gèle. Ne travaillez pas s'il pleut, s'il y a du vent ou de l'orage.
- > Portez un masque respiratoire. L'utilisation de cette tronçonneuse peut générer de la poussière et des nuages de fumée et des gaz d'échappement qui contiennent des produits chimiques connus pour provoquer des lésions respiratoires.
- > Portez toujours des chaussures avec un bout en acier, des vêtements de protection anti-coupures solides et bien ajustés, des gants de protection, des appareils de protection pour les yeux, les oreilles et la tête.
- > Vérifiez toujours visuellement la tronçonneuse avant de l'utiliser.
- > N'essayez pas de vous attaquer à un travail pour lequel vous n'êtes pas formé.
- > Ne laissez pas d'autres personnes approcher lorsque vous mettez la tronçonneuse en marche ou que vous sciez.
- > Maintenez les observateurs et les animaux à une distance d'au moins 15 mètres (50') de la zone de travail.
- > Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse si l'équipement



de sécurité est défectueux ou si des pièces sont endommagées !

- > Ne modifiez la tronçonneuse sous aucune circonstance. Des modifications peuvent provoquer des blessures corporelles graves ou mortelles.
- > Ne commencez pas à scier tant que votre zone de travail n'est pas dégagée, que vous n'avez pas une bonne prise au sol et prévu une voie de retraite lors de l'abattage de l'arbre.
- > Tous les travaux d'entretien et de révision de la tronçonneuse, autres que ceux listés dans le manuel d'utilisation, les consignes de sécurité et les instructions d'entretien, doivent être réalisés par le personnel qualifié pour la réparation de tronçonneuse d'un service après-vente.
- > Un utilisateur confirmé devrait donner à un utilisateur novice des instructions pratiques pour utiliser la tronçonneuse et un équipement de protection.

Sécurité - Vêtements et équipements de protection

- > Attachez vos cheveux longs de sorte qu'ils arrivent au-dessus du niveau des épaules.
- > Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux car ils pourraient se coincer dans le moteur, se prendre dans la chaîne ou dans les broussailles.

Utilisez les vêtements de sécurité et équipements de protection suivants lorsque vous utilisez la tronçonneuse :

- > Casque avec visière et couvre-nuque - (conforme aux normes EN397)
- > Protections auditives
- > Masque respiratoire
- > Gants de protection adaptés pour le travail avec tronçonneuse (conformes aux normes EN 381-4, EN 381-7, EN420:1, EN 388 Classe 0)
- > Des leggings de protection adaptés pour le travail avec tronçonneuse (conformes aux normes EN 381-5, EN 340 Classe 1)
- > Des bottes de sécurité avec bouts en acier adaptées pour le

Instructions de sécurité

travail avec tronçonneuse (conformes aux normes EN 345-2 Classe 2)

- > Une trousse de premiers secours en cas de blessure.

Sécurité – manipuler du carburant

- > Il est possible que de la vapeur d'essence sous pression se forme à l'intérieur du réservoir d'essence, cela dépend du carburant utilisé, des conditions climatiques et du système de ventilation du réservoir. Afin de réduire les risques de brûlures et autres blessures corporelles, retirez le bouchon du filtre avec précaution pour laisser la pression se dégager lentement.



ATTENTION ! Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables.



Faites attention lorsque vous manipulez du carburant et de l'huile de chaîne.

Soyez conscient des risques d'incendie, d'explosion et des risques d'inhalation.



ATTENTION ! Ne fumez pas lorsque vous utilisez la tronçonneuse, manipulez du carburant ou vous trouvez près de carburant.



ATTENTION ! Assurez-vous que le fil de la bougie d'allumage soit sûr, un fil qui a du jeu peut provoquer un arc électrique qui pourrait enflammer les gaz dégagés par le combustible et provoquer un incendie ou une explosion.

- > Eteignez toujours le moteur avant de remplir les réservoirs d'essence ou d'huile.
- > Maintenez les niveaux d'huile de chaîne au plus haut, ne pas le faire endommagera votre outil et réduira la durée de vie de votre chaîne.
- > Vérifiez régulièrement si le bouchon d'essence ou les tuyaux d'essence fuient.
- > Manipulez le carburant avec précaution. Afin d'éviter tout feu accidentel, déplacez la tronçonneuse à au moins 3 mètres (10') du lieu de ravitaillement en carburant avant de mettre le moteur en marche.



- > Refermez bien le bouchon d'essence après avoir rempli le réservoir d'essence.
- > N'utilisez pas le produit si vous constatez une fuite de carburant ou d'huile de chaîne.
- > Ne retirez pas le bouchon du filtre à essence lorsque le moteur est en marche.
- > Ne stockez pas de jerricans de carburant ou ne remplissez pas le réservoir d'essence dans des pièces où il y a une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudure, ou autres sources de chaleur ou flamme qui pourrait enflammer le carburant.
- > Si vos déversez accidentellement du carburant en dehors du réservoir lorsque vous faites le plein, utilisez un chiffon sec pour essuyer les coulures et laisser le reste de carburant s'évaporer avant de remettre le moteur en marche.
- > Si vous avez renversé du carburant sur vous-même ou vos vêtements, changez de vêtements et lavez toute partie de votre corps qui est entrée en contact avec le carburant avant de remettre le moteur en marche.
- > Si le carburant s'est enflammé, éteignez le feu à l'aide d'un extincteur à poudre sèche.

Sécurité - Mise en marche

- > N'utilisez pas la tronçonneuse à l'intérieur, les gaz d'échappement que le moteur produit lorsqu'il tourne sont toxiques et peuvent être incolores et inodores.
- > N'enroulez pas la corde du starter autour de votre main lorsque vous mettez la tronçonneuse en marche. Vous pourriez vous blesser la main ou les doigts.
- > Avant de mettre le moteur en marche, assurez-vous que rien n'est en contact ni ne bloque la chaîne.
- > Veillez à ce que les poignées restent sèches, propres et ne soient pas couvertes d'huile et/ou du mélange de carburant.
- > N'utilisez pas la tronçonneuse si la chaîne est détendue. Une chaîne détendue peut sauter du guide-chaîne et provoquer des blessures graves voire mortelles.

Instructions de sécurité

- > N'utilisez pas la tronçonneuse d'une seule main ! Si vous tenez la tronçonneuse d'une seule main, vous risquez de blesser gravement les observateurs ainsi que vous-même. Ce produit a été conçu uniquement pour être manipulé à deux mains, votre main droite placée sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Vous ne pouvez pas contrôler les forces réactives et vous risquez de perdre le contrôle de la tronçonneuse, ce qui peut faire patiner ou rebondir le guide-chaîne et la chaîne sur la branche maîtresse ou la bille.
- > Tenez toutes les parties de votre corps loin de la chaîne lorsque le moteur tourne.
- > Coupez le moteur avant de poser la tronçonneuse par terre.

Sécurité - Utilisation de la tronçonneuse

- > **ATTENTION !** Lorsque vous sciez, assurez-vous que la tronçonneuse ne touche aucun matériau étranger, comme des cailloux, des clôtures, des clous, etc. De tels objets peuvent être projetés et endommager la tronçonneuse et provoquer des blessures corporelles graves voire mortelles.
- > **ATTENTION !** N'utilisez jamais la tronçonneuse sur une échelle ou sur tout autre support instable.
- > **ATTENTION !** Si la chaîne s'enfonce dans l'entaille que vous avez faite : **ARRETEZ LE MOTEUR.**
- > N'essayez pas de tirer sur la tronçonneuse pour la libérer. Utilisez un levier pour ouvrir l'entaille et libérez la chaîne. Si vous ne procédez pas ainsi, vous risquez de vous blesser gravement ou mortellement.
- > Portez des gants de protection. Une utilisation prolongée de la tronçonneuse expose l'utilisateur à des vibrations et peut provoquer le syndrome 'des doigts morts'. Afin d'éviter ce risque, portez des gants et laissez vos mains au chaud. Si un des symptômes des 'doigts morts' apparaît, demandez conseil à un médecin immédiatement.
- > Les symptômes des 'doigts morts' sont : engourdissement, perte de sensibilité, picotement, douleur semblable à une brûlure, douleur, perte de force, modification de la couleur de la peau ou de son aspect. Ces symptômes apparaissent normalement sur les doigts, les mains ou les poignets. Les risques augmentent quand les températures sont basses.



- > Ne sciez que lorsque le moteur tourne à pleine vitesse.
- > Faites extrêmement attention lorsque vous sciez des buissons de petite taille et des jeunes arbres. Des matériaux fins peuvent se prendre dans la chaîne et vous fouetter ou vous faire perdre l'équilibre.
- > N'utilisez la tronçonneuse que dans des zones bien aérées.
- > N'utilisez pas la tronçonneuse d'une seule main ! Ce produit a uniquement été conçu pour être utilisé à deux mains, votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Vous ne pouvez pas contrôler les forces réactives et vous risquez de perdre le contrôle de la tronçonneuse, ce qui peut faire patiner ou rebondir le guide-chaîne et la chaîne contre la branche maîtresse ou la bille.
- > N'utilisez pas la tronçonneuse si vous êtes fatigué.
- > N'utilisez pas la tronçonneuse si votre état de santé risque d'être aggravé par un travail épuisant. Consultez votre médecin avant d'utiliser cette machine.
- > N'utilisez pas la tronçonneuse si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- > Ne touchez pas le pot d'échappement lorsque vous utilisez la tronçonneuse – ELLE EST BRULANTE.
- > N'utilisez pas une tronçonneuse endommagée, mal réglée ou pas assemblée intégralement et de façon sécuritaire. Assurez-vous que la chaîne s'arrête lorsque vous relâchez le levier de contrôle des gaz.
- > Ne montez pas dans un arbre pour utiliser la tronçonneuse à moins d'y avoir été spécialement formé.
- > N'utilisez pas votre tronçonneuse à côté ou autour de liquides ou de gaz inflammables.
- > Ne fumez pas lorsque vous utilisez la tronçonneuse.
- > N'utilisez la tronçonneuse qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue. Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, des matériaux de maçonnerie ou métalliques.
- > Ne bloquez pas la tronçonneuse sur des supports fixes.
- > N'utilisez pas la tronçonneuse à l'intérieur, les gaz d'échappement que le moteur produit lorsqu'il tourne peuvent être incolores et inodores.
- > N'exercez pas sur les poignées de pression constante et excessive lorsque vous les saisissez, cela peut augmenter la sensation de vibration et les risques du syndrome des 'doigts morts'.

Instructions de sécurité

- > Ne tendez pas les bras trop loin lorsque vous utilisez la tronçonneuse ou ne sciez pas à une hauteur supérieure à celle des épaules.
- > N'utilisez pas la tronçonneuse si vous constatez une fuite de carburant ou d'huile de chaîne.
- > Lorsque vous sciez une branche maîtresse qui est sous tension, faites attention à l'effet de ressort afin de ne pas être fouetté par la branche lorsque la tension dans les fibres du bois sera relâchée.

Sécurité - 'Rebond'

Le phénomène de 'REBOND' peut se produire lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet ou quand le bois pince la chaîne dans l'entaille. Dans certains cas, le contact avec la pointe du guide-chaîne peut provoquer une réaction opposée d'une rapidité foudroyante, qui projette le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière en direction de l'utilisateur (Fig. 49 - 51).

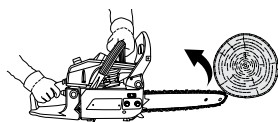


Fig. 49

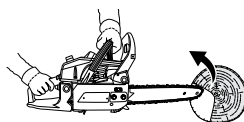


Fig. 50

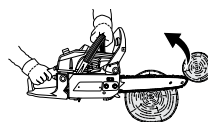


Fig. 51

- > Le pincement de la chaîne le long de la partie inférieure du guide-chaîne peut entraîner la tronçonneuse vers l'avant loin de l'utilisateur (Fig. 52).

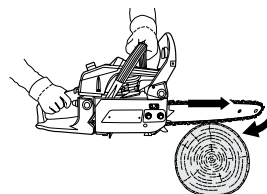


Fig. 52

- > Le pincement de la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'arrière en direction de l'utilisateur (Fig. 53).



Fig. 53

- > Toutes ces réactions peuvent vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse, ce qui pourrait provoquer des blessures corporelles graves voire mortelles.



- > Grâce à une compréhension basique du phénomène de 'rebond', vous pouvez réduire ou éliminer l'effet de surprise. L'effet de surprise est la cause de la majorité des accidents.
- > Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains, main droite sur la poignée arrière et main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur tourne. Pour tenir la tronçonneuse fermement, tenez les poignées entre vos pouces et vos autres doigts. Tenir fermement la tronçonneuse vous aidera à réduire le phénomène de 'rebond' et à garder le contrôle de la tronçonneuse. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- > Vous devez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'essayer d'utiliser cet appareil.



ATTENTION ! Le risque de 'rebond' est accru si la chaîne de la tronçonneuse est émoussée ou mal affûtée !



ATTENTION ! La plupart des accidents dus au phénomène de 'rebond' se produisent lors de l'ébranchage ! Faites particulièrement attention à la zone de 'rebond' du guide-chaîne lorsque vous 'ébranchez' des branches sous tension.

- > Assurez-vous que la zone dans laquelle vous sciez soit parfaitement dégagée.
- > Ne sciez que lorsque le moteur tourne à pleine vitesse.
- > Ne laissez pas le nez du guide-chaîne toucher une bille, une branche ou tout autre objet sur le passage qui pourrait être frappé lorsque vous utilisez la tronçonneuse.
- > Respectez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne.
- > N'utilisez que des guide-chaînes et des chaînes de rechange déterminés par le fabricant ou des modèles équivalents.

Sécurité - Risques résiduels

Même si vous respectez toutes nos recommandations de sécurité et d'utilisation, des risques potentiels de blessure et de dommage subsistent. Ces risques, inhérents à la structure et à la conception de votre tronçonneuse, sont les suivants :

Et dans le détail...

Instructions de sécurité

- > Problèmes de santé dus à l'émission de vibrations si l'outil électrique est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas manipulé et entretenu correctement.
- > Brûlures si vous touchez les surfaces chaudes.



ATTENTION ! Cette machine produit un champ électromagnétique lorsqu'elle fonctionne. Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant des implants médicaux avant d'utiliser cette machine.

Transport et remisage

- > Assurez-vous que le moteur soit éteint et activez le frein de chaîne avant de transporter la tronçonneuse.
- > Portez la tronçonneuse, moteur éteint, guide-chaîne et chaîne vers l'arrière et pot d'échappement loin de votre corps.
- > Utilisez la housse de protection du guide-chaîne et assurez-vous qu'elle soit fixée à la tronçonneuse pendant son transport ou son remisage.
- > Ne portez la tronçonneuse qu'en position horizontale. Saisissez la poignée avant de façon à ce que la machine soit en équilibre horizontalement.
- > Tenez le pot d'échappement brûlant loin de votre corps et la chaîne derrière vous.
- > Positionnez correctement votre tronçonneuse lorsque vous la transportez dans un véhicule, afin d'éviter qu'elle se renverse, que du carburant se déverse, que la tronçonneuse soit endommagée.



- > Remisez toujours la tronçonneuse et le carburant en faisant en sorte qu'il n'y ait pas de risque de fuite de carburant ou de gaz qui pourraient entrer en contact avec des étincelles ou des flammes provenant d'un équipement électrique, de moteurs électriques, de relais/commutateurs, de chaudière, etc.
- > Pour des périodes plus longues de remisage ou de transport, les réservoirs de carburant et d'huile de chaîne doivent être vidés. Jetez les déchets d'huile et de carburant dans une station service locale, dans une décharge locale ou là où il existe des infrastructures.
- > Remisez le carburant dans un récipient adapté et conçu à cet effet.
- > Assurez-vous que la machine soit propre et qu'une vérification complète ait été faite avant de la remiser à long terme.

Et dans le détail...

Garantie

- > Le constructeur garantit sa machine pendant 12 mois à compter de la d'achat. Les machine destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.
- > Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication. En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.
- > Celle garantie ne couvre pas:
 - Une utilisation anormale;
 - Un manque d'entretien;
 - Une utilisation à des fins professionnelles;
 - le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil;
 - Les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
 - Les pièces dites d'usure (Piles/ accus/ batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules sacs, filtres, télécommandes, etc.)
- > Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n' étant pas d'origine.
- > Le constructeur décline toute responsabilité en cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d 'entretien de la machine.
- > L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil. REMARQUE: utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.
- > Ne convient pas pour utilisation avec du combustible E10 (SP95-E10) sous peine de perte de garantie.



Déclaration de conformité CE

Déclare que la machine désignée ci-dessous:

Tronçonneuse thermique FP45TT

Importé par Castorama France BP101 - 59175 Templemars

Est conforme aux dispositions de la directive machine (directive 2006/42/CE) et aux réglementations nationales la transposant;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

Directive sur la Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE et amendements

Directive sur les Emissions sonores dans l'environnement des matériels destinés

à être utilisés à l'extérieur 2000/14/CE et 2005/88/CE

Procédé d'évaluation de conformité et organisme notifié concernant la directive

2000/14/CE:

ANNEXE V, Intertek

Type: FP45TT

Niveau de pression acoustique: 101.0 dB(A)

Niveau de puissance acoustique mesuré: 109.0 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garantie: 112 dB(A)

Est Conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes

EN ISO11681-1

EN ISO11681-1/A1

EN61000-6-1

EN55012

Laboratoire notifié: Intertek Deutschland GmbH

Laboratoire notifié européen sous le numéro 0905

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre 0001 et xxxx

Dominique Dole
Directeur Qualité et Expertise

Fait à: Templemars

Date: 05/26/2011

Et dans le détail...

Et dans le détail...




FP45TT

FR

Et dans le détail...



www.castorama.fr
Service consommateur Castorama
BP101- 59175 Templemars

 **N° Azur** 0 810 10 41 04

PRIX D'UN APPEL LOCAL DEPUIS UN POSTE FIXE
